



19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 285 661**

51 Int. Cl.:  
**B60R 13/02** (2006.01)  
**B62D 25/14** (2006.01)  
**B62D 27/06** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Número de solicitud europea: **05300356 .2**  
86 Fecha de presentación : **04.05.2005**  
87 Número de publicación de la solicitud: **1598241**  
87 Fecha de publicación de la solicitud: **23.11.2005**

54 Título: **Disposición, en el interior de un vehículo automóvil, de un elemento de guarnecido sobre un soporte.**

30 Prioridad: **18.05.2004 FR 04 50976**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:  
**16.11.2007**

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:  
**16.11.2007**

73 Titular/es: **Renault S.A.S.**  
**13-15 quai Alphonse Le Gallo**  
**92100 Boulogne Billancourt, FR**

72 Inventor/es: **Bouas, Patrick y**  
**Massa, Xavier**

74 Agente: **Elzaburu Márquez, Alberto**

ES 2 285 661 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

Disposición, en el interior de un vehículo automóvil, de un elemento de guarnecido sobre un soporte.

El invento se refiere a una disposición en el interior de un vehículo automóvil de un elemento de guarnecido sobre un soporte que tiene al menos una lengüeta de fijación flexible.

El invento se refiere más particularmente a una disposición de un salpicadero sobre un soporte.

Para el montaje sobre un soporte de elementos de guarnecido tales como salpicaderos se deben tener en cuenta numerosas limitaciones como, por ejemplo, el poco espacio disponible alrededor del elemento y el difícil acceso al elemento para el operario. El procedimiento de montaje debe, por tanto, ser simple y rápido. Es preciso también que los medios de fijación del elemento sobre el soporte puedan soportar el peso del elemento, que en el caso de un salpicadero puede ser importante. Finalmente, las condiciones a las que va a estar sometido el elemento pueden tener un efecto sobre los medios de fijación. Por ejemplo, un salpicadero fijado sobre un tablero de instrumentos puede estar sometido a temperaturas importantes que tienen el riesgo de provocar una dilatación o una deformación de los medios de fijación, y a largo plazo una caída del elemento o bien holguras entre el elemento y el soporte o el tablero de instrumentos.

Se conoce por la publicación US-A-2004/0026952 una disposición de salpicadero sobre un soporte en el que varias patas de fijación del soporte cooperan con aberturas dispuestas en el borde del salpicadero. Esta disposición tiene inconvenientes. En el caso en que el soporte y el salpicadero están bastante alejados las patas deben ser suficientemente largas. El salpicadero se encuentra entonces en voladizo y las patas de fijación corren el riesgo de deformarse, incluso de doblarse por el peso del salpicadero. Las temperaturas altas tienen el riesgo también de provocar una deformación de las patas.

Con el fin de paliar estos inconvenientes el invento tiene por objeto una disposición en el interior de un vehículo automóvil de un elemento de guarnecido sobre un soporte cuyo montaje es simple y rápido.

El invento tiene también como objeto una disposición de un elemento de guarnecido sobre un soporte que limita las holguras entre el soporte y el elemento así como los riesgos de caída del elemento.

Con este fin el invento propone una disposición en el interior de un vehículo automóvil de un elemento sobre un soporte del tipo citado anteriormente, caracterizado porque el elemento tiene al menos una segunda lengüeta de fijación flexible, apta para cooperar con la primera lengüeta de fijación, y al menos una pata rígida que se extiende en un plano sensiblemente paralelo al de la segunda lengüeta, de forma que la primera lengüeta se encuentra entre la segunda lengüeta y la pata rígida cuando el elemento está en posición fijada.

Según otras características del invento:

- La primera lengüeta tiene un medio de enganche apto para cooperar con una abertura de la segunda lengüeta.

- El punto de fijación entre la primera lengüeta y la segunda lengüeta se encuentra sensiblemente a medio camino entre el soporte y el elemento.

- Una cara superior de la pata rígida está inclinada para facilitar la inserción de la primera lengüeta entre

la segunda lengüeta y la pata rígida.

- Una cara inferior de la primera lengüeta tiene una leva que coopera con la cara superior de la pata rígida.

- La pata rígida es un medio de guiado de la primera lengüeta.

- Una parte superior del elemento tiene la segunda lengüeta de fijación y una parte inferior del elemento está montada según una dirección perpendicular a la de la lengüeta.

- El elemento de guarnecido es un salpicadero.

Otras características y ventajas del invento se harán evidentes por la lectura de la descripción de ejemplos de realización de una disposición de un salpicadero sobre un soporte haciendo referencia al dibujo anejo, en el que:

- La figura 1 es una vista lateral de una disposición de un salpicadero sobre un soporte según el invento.

- La figura 2 es una vista de un detalle de la disposición de la figura 1.

- En la descripción que sigue tomaremos a título no limitativo una orientación longitudinal, vertical y transversal indicada por el triedro L, V, T de la figura 1.

Elementos idénticos o análogos son designados por las mismas cifras de referencia.

Tal como se ha representado en la figura 1, un elemento de guarnecido 10 tal como un salpicadero, por ejemplo, está dispuesto sobre un soporte 12 en el interior de un vehículo automóvil (no representado).

El soporte 12 tiene al menos una primera lengüeta de fijación flexible 14 de orientación completamente horizontal. Una parte trasera superior 16 del salpicadero 10 tiene al menos una segunda lengüeta de fijación flexible 18 destinada a cooperar con la primera lengüeta de fijación 14.

En la disposición descrita aquí, una parte inferior 20 del salpicadero 10 está montada en rotación alrededor de un eje transversal 22. No obstante, el invento podría también referirse a un salpicadero cuya parte superior y la parte inferior estuvieran provistas de clips de fijación. El salpicadero sería entonces montado por traslación.

Un extremo 24 de una cara superior 26 de la primera lengüeta flexible 14 tiene un medio de enganche 28 apto para engatillarse automáticamente en una abertura 30 dispuesta en la segunda lengüeta flexible 18.

Por tanto, cuando un operario procede al montaje del salpicadero 10 sobre su soporte 12, lo hace pivotar alrededor del eje transversal 22 en la dirección del soporte 12 hasta que el medio de enganche 28 de la primera lengüeta 14 penetra automáticamente en el interior de la abertura 30 de la segunda lengüeta 18.

El tamaño de las lengüetas 14, 18 está optimizado, de forma que el punto de fijación se sitúa sensiblemente a mitad de camino entre el salpicadero 10 y el soporte 12. Por tanto, en el caso en el que la distancia entre el soporte 12 y el salpicadero 10 es importante, la deformación de la fijación se reduce con respecto a una única lengüeta.

No obstante, con el fin de aumentar la rigidez de la fijación se ha previsto en el salpicadero 10 una pata rígida 32, dispuesta debajo de la segunda lengüeta flexible 18, de forma que, cuando el salpicadero 10 está en posición fijada, la primera lengüeta flexible 14 se encuentra entre la pata rígida 32 y la segunda lengüeta 18.

Por el peso del salpicadero 10 o por el efecto de la temperatura las lengüetas 14, 18 tienen tendencia a deformarse hacia abajo. La pata rígida 32 permite así rigidizar la fijación pues una cara inferior 34 de la primera lengüeta 14 se apoya sobre una cara superior 36 de la pata rígida 32.

Ventajosamente, la cara inferior 34 de la primera lengüeta 14 está provista de una leva 38 que coopera con la superficie superior 36 de la pata rígida 32 con el fin de reajustar cualquier holgura entre la primera

lengüeta 14 y la pata rígida 32.

Además, la pata rígida 32 permite impedir una desolidarización accidental de las dos lengüetas 14, 18.

Finalmente, la pata rígida 32 puede también formar un medio de guiado de la primera lengüeta 14 durante el montaje del salpicadero 10.

Ventajosamente la cara superior 36 de la pata rígida 32 está inclinada con el fin de facilitar la inserción de la primera lengüeta 14 durante el montaje del tablero de instrumentos 10.

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

## REIVINDICACIONES

1. Disposición en el interior de un vehículo automóvil de un elemento de guarnecido (10) sobre un soporte (12), que tiene al menos una primera lengüeta de fijación flexible (14), **caracterizada** porque el elemento (10) tiene al menos una segunda lengüeta de fijación flexible (18) apta para cooperar con la primera lengüeta de fijación (14), y al menos una pata rígida (32) que se extiende en un plano sensiblemente paralelo al de la segunda lengüeta (18), de forma que la primera lengüeta (14) se encuentra entre la segunda lengüeta (18) y la pata rígida (32) cuando el elemento (10) está en posición fijada.

2. Disposición de un elemento (10) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque la primera lengüeta (14) tiene un medio de enganche (28) apto para cooperar con una abertura (30) de la segunda lengüeta (18).

3. Disposición de un elemento (10) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque el punto de fijación entre la primera lengüeta (14) y la segunda lengüeta (18) se encuentra sensiblemente a medio camino entre el soporte (12) y el elemento (10).

4. Disposición de un elemento (10) según la rei-

vindicación 1, **caracterizada** porque una cara superior (36) de la pata rígida (32) está inclinada para facilitar la inserción de la primera lengüeta (14) entre la segunda lengüeta (18) y la pata rígida (32).

5. Disposición de un elemento (10) según una cualquiera de las reivindicaciones precedentes, **caracterizada** porque una cara inferior (34) de la primera lengüeta (14) tiene una leva (38) que coopera con la cara superior (36) de la pata rígida (32).

6. Disposición de un elemento (10) según una cualquiera de las reivindicaciones precedentes, **caracterizada** porque la pata rígida (32) es un medio de guiado de la primera lengüeta (14).

7. Disposición de un elemento (10) según una cualquiera de las reivindicaciones precedentes, **caracterizada** porque una parte superior (16) del elemento (10) tiene la segunda lengüeta de fijación (18) y porque una parte inferior (20) del elemento (10) está montada en rotación alrededor de un eje (22) orientado según una dirección perpendicular a la de la lengüeta (18).

8. Disposición de un elemento (10) según una cualquiera de las reivindicaciones precedentes, **caracterizada** porque el elemento (10) es un salpicadero.

5

10

15

20

25

30

35

40

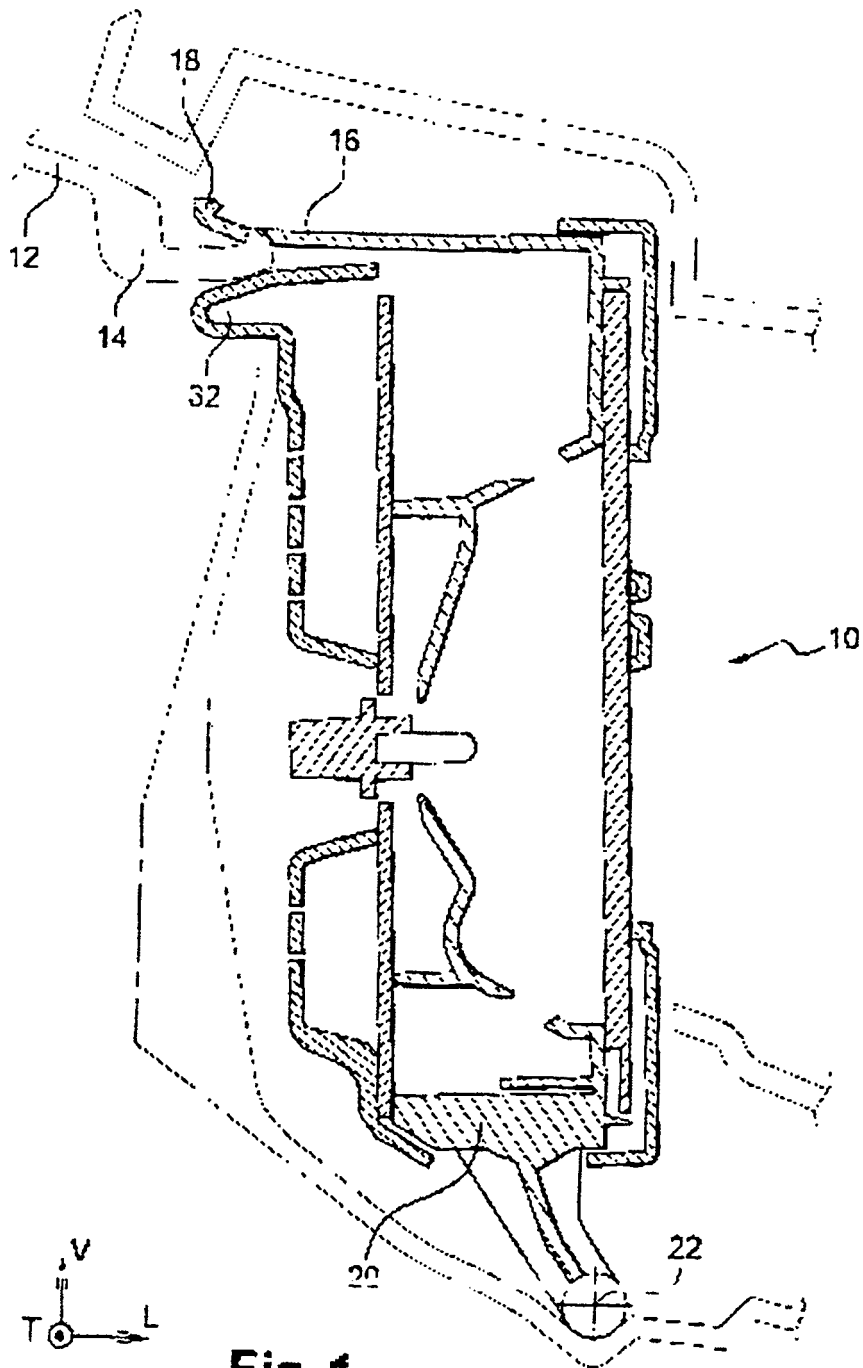
45

50

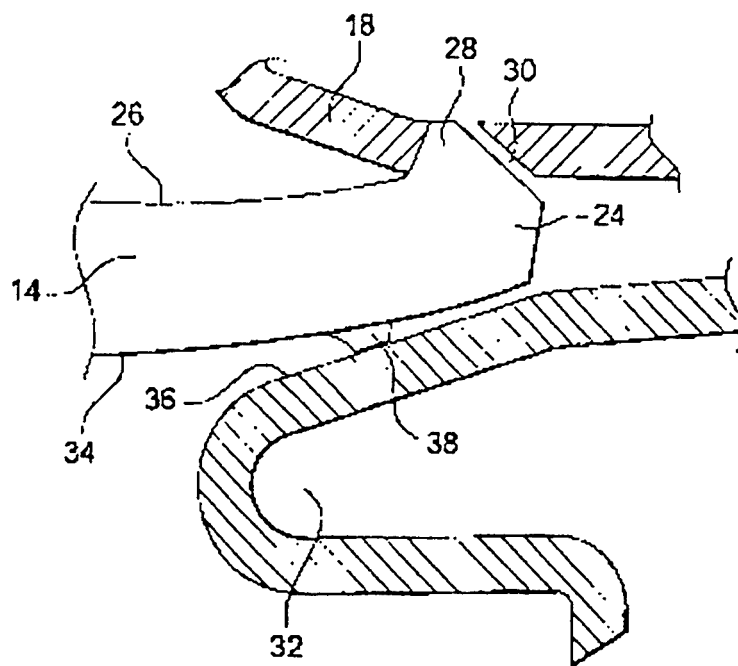
55

60

65



**Fig. 1**



**Fig. 2**